

Małgorzata Frackowiak, Kamila Machowina

Goście zagraniczni w Bibliotece Głównej Gdańskiego Uniwersytetu Medycznego

Foreign visitors in the Main Library of the Medical University of Gdańsk

Main Library, Medical University of Gdańsk, Poland

Correspondence to: małgorzata.frackowiak@gumed.edu.pl

STRESZCZENIE: W sprawozdaniu przedstawiono przebieg wizyty dwóch pracownic Biblioteki Uniwersytetu Pavla Jozefa Šafárika w Koszycach, które odwiedziły Bibliotekę Główną Gdańskiego Uniwersytetu Medycznego w dniach 4–6 czerwca 2019 r. w ramach programu Erasmus+.

SUMMARY: The report presents course of the visit by two women employees from the Library of the Pavel Jozef Šafárik University in Košice, who visited the Main Library of the Medical University of Gdańsk over the period 4-6 June 2019 as part of the Erasmus+ programme.

KEYWORDS: Erasmus Košice, Pavel Jozef Šafárik University in Košice, mobility programme, programme of the visit, Main Library of the Medical University of Gdańsk

This is an open access article under the CC BY-NC-ND license.

ERASMUS – PROGRAM WYMIANY DOŚWIADCZEŃ

W 2019 r. program Erasmus obchodził 32. urodziny. W Polsce realizowany jest od 1998 r. Pierwotnie pomyślany jako program wymiany studentów szkół wyższych, systematycznie się rozwija, oferując niezliczone możliwości nauki zarówno studentom czy nauczycielom akademickim, jak i innym pracownikom uczelni. Służy wymianie doświadczeń naukowych i zawodowych, ale również życiowych, uczy tolerancji wobec innych kultur, współpracy, a także otwartości na drugiego człowieka i na zmiany.

KOSZYCE W GDAŃSKU

Na początku czerwca 2019 r., po raz pierwszy w historii biblioteki Gdańskiego Uniwersytetu Medycznego, w ramach programu Erasmus+ księżnica gościła Panie pracujące w Bibliotece Uniwersytetu Pavla Jozefa Šafárika w Koszycach: Evę Matušovičová i Juditę Samuelisovą. Należy wspomnieć, że przyjazd poprzedziły akceptacja umów o mobilności (Mobility Agreement. Staff Mobility for Training) obu koleżanek po fachu przez dyrekcję biblioteki oraz weryfikacja spełnienia wymogów przez naszą uczelnię.

Koszycy, drugie pod względem ludności miasto na Słowacji, położone w centralnej części Karpat Wschodnich, są miastem o nietuzinkowej historii, łączącym cechy wielu kultur i naro-

dowości. W 1988 r. jako jedno z trzech miast na świecie zostały uznane przez ONZ za Miasto Pokoju, a w 2013 r. pełniły zaszczytną funkcję Europejskiej Stolicy Kultury. W mieście działają trzy uczelnie wyższe: Technická univerzita, Univerzita veterinárskeho lekárstva a farmácie oraz wspomniany Uniwersytet Pavla Jozefa Šafárika. Ten ostatni jest spadkobiercą tradycji Universitas Cassoviensis, uczelni założonej przez biskupa Egeru Benedikta Kišdyego w 1657 r.

Obecnie Uniwersytet Pavla Jozefa Šafárika kształci studentów na pięciu wydziałach: nauk przyrodniczych, prawa, administracji publicznej, filozoficznym i (najstarszym) medycznym.

NASI GOŚCIE

Eva Matušovičová, która na co dzień zarządza działem informacji naukowej w Bibliotece Uniwersyteckiej, odpowiada za usługi biblioteczno-informacyjne, prowadzi szkolenia i seminaria z wyszukiwania źródeł informacji w bazach danych i w internecie. Z kolei Judita Samuelisová zajmuje się realizacją wypożyczeń międzybibliotecznych w bibliotece lekarskiej Wydziału Medycznego.

Obie panie rozumieją język polski, co znacznie ułatwiło komunikację. Wyjazd do Gdańska w ramach programu Erasmus+ nie był ich pierwszym tego typu doświadczeniem.



Il. 1. Wydział Medyczny Uniwersytetu Pavla Jozefa Šafárika w Koszycach¹

Wybór biblioteki w Gdańsku podyktowany był przede wszystkim chęcią poznania sposobu pracy w bibliotece o podobnym profilu gromadzonych zbiorów i zbliżonej strukturze organizacyjnej. Istotne były także podpisane umowy międzyuczelniane oraz, jak się później okazało, bliskość morza, za którym panie bardzo tęskniły.



Il. 2. Eva i Judita w Czytelnicy Biblioteki Głównej GUMed (fot. Małgorzata Frąckowiak)

Wśród zagadnień poruszanych w trakcie wizyty, wynikających z programu mobilności (Proposed Mobility Programme) opracowanego przez uczestniczki wymiany, znalazły się m.in.: doświadczenie w tworzeniu repozytorium i biblioteki cyfrowej oraz prowadzeniu digitalizacji; doświadczenie w najnow-

szych technologiach informacyjno-komunikacyjnych w szkolnictwie wyższym; doświadczenie w edukacji informacyjnej, nie tylko w obecnej formie, ale również w przygotowaniu zaplecza technicznego i technologicznego do prowadzenia kursów e-learningowych; działalność wydawnicza biblioteki; specyficzne potrzeby użytkowników; informacje o wyposażeniu biblioteki; doświadczenie w public relations – poprawa wizerunku i rozwój biblioteki w wielofunkcyjne i wielokulturowe centrum; nabywanie książek elektronicznych oraz inicjowanie korzystania z nich; podobieństwa i różnice między obiema bibliotekami w zakresie świadczenia usług dla studentów i pracowników; planowanie alternatyw mających na celu poprawę jakości i ogólny rozwój.

PROGRAM WIZYTY

W harmonogramie pierwszego dnia wizyty znalazły się spotkanie z kierownictwem biblioteki GUMed i zapoznanie ze strukturą instytucji, szczególnie z Oddziałami: Gromadzenia Wydawnictw Zwartych, Opracowania Zbiorów, Czasopism, Udostępniania Zbiorów oraz Informacji Naukowej i Promocji.

W drugim dniu panie zwiedziły Gdański Uniwersytet Medyczny. Obejrzały – jako przykład harmonii kontrastów – kompleks nowej i starej architektury budynków medycznych. Dopełnieniem planu dnia były wizyta w Bibliotece Uniwersytetu Gdańskiego i spotkanie z dyrektorem biblioteki. W tajne zakamarki gdańskiej księżnicy uniwersyteckiej wprowadziła gości ze Słowacji zastępca pani dyrektor. Eva i Judita mogły podziwiać niebanalne usytuowanie pokoi nauki oraz poznać pracę Oddziału Digitalizacji Zbiorów i Oddziału Konserwacji Książki. Aktywnie uczestniczyły w prezentacji Bazy Wiedzy UG. Drugi dzień wizyty, pełen wnikliwych obserwacji i wymiany doświadczeń zawodowych, zakończył się długim nadmorskim spacerem.

Biblioteka Akademii Sztuk Pięknych w Gdańsku była pierwszym punktem trzeciego i zarazem ostatniego dnia pobytu

¹ Źródło: <http://medycynakoszycy.pl/universytet-medyczny-w-koszycach>, dostęp z 2 października 2019 r.

naszych gości. Wspomniana księżnica mieści się w zabytkowym gmachu Wielkiej Zbrojowni – dziś Zbrojowni Sztuki, położonej w samym sercu Starego Miasta. Po bibliotece (i po całym budynku) oprowadzał jej kierownik. Panie z koszyckiego uniwersytetu były pod wrażeniem nie tylko historii i piękna gmachu uczelni, ale także możliwości bezpośredniego obcowania ze sztuką, zwłaszcza z rzeźbami i obrazami autorstwa studentów i absolwentów ASP. Z zawodowym zainteresowaniem podziwiała dostosowanie przestrzeni bibliotecznej do warunków lokalowych, jak również rozwiązania ułatwiające czytelnikom codzienne korzystanie z zasobów księżnicy. Miały też okazję zwiedzić Archiwum ASP, mieszczące się w zabytkowym Domu Angielskim. Na zakończenie wizyty wysłuchały krótkiego koncertu organowego w wykonaniu kierownika biblioteki.

Po powrocie Eva i Judita zapoznały się jeszcze z pracą naszej Wypożyczalni Międzybibliotecznej, a ostatni punkt wizyty stanowiło spotkanie z dyrektorem Biblioteki Głównej GUMed, podsumowujące trzy dni wyjątkowej pracy i wspólnych dyskusji.

SUMMA SUMMARUM

Wizyta pracownic koszyckiej biblioteki była dobrą okazją do wymiany cennych doświadczeń zawodowych i poznania różnych rozwiązań czy niejednokrotnie odmiennych sposobów organizacji pracy na podobnych stanowiskach. Niewykluczone, że spotkanie zaowocuje wdrożeniem pomysłów i realizacją planów, które powstały podczas wspólnie spędzonych dni. Ponadto miałyśmy okazję posłuchać o bogatej słowackiej kulturze i tradycji. Miłym akcentem pożegnalnym były prezenty, promujące nasze biblioteki i uczelnie, oraz materiały dotyczące Gdańska i Koszyc.

Wymiany wśród bibliotekarzy zagranicznych w ramach programu Erasmus+ cieszą się coraz większą popularnością, jednak w środowisku bibliotek medycznych w Polsce nie są zbyt częste. Tym bardziej cieszy nas, że koleżanki z Biblioteki Uniwersytetu Pavla Jozefa Šafárika w Koszycach zdecydowały się na pobyt w Bibliotece Głównej Gdańskiego Uniwersytetu Medycznego.

BIBLIOGRAPHY

1. Visit Košice [Internet]. [cited 10.09.2019.] Available from: <http://www.visitkosice.org>
2. Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach [Internet]. [cited 11.02.2019.] Available from: <https://www.upjs.sk>
3. Biskup Benedikt Kišdy založil pred 360 rokmi Studium generale [Internet]. školské.sk; [cited 12.09.2019.] Available from: <https://www.skolske.sk/clanok/32848/system-nemazat>

4. Uniwersytet medyczny w Koszycach [Internet]. Medycyna Słowacja.pl; [cited 02.10.2019.] Available from: <http://medycynakoszyce.pl/uniwersytet-medyczny-w-koszycach/>
5. Vrzgula M. „Ci pana, ta co v tych Košicoch zrobili?“ Siedma časť seriálu o slovenských mestách [Internet]. inzine.sk; [cited 11.09.2019] Available from: <http://web.archive.org/web/20120206185641/http://www.inzine.sk/article.asp?art=9199>
6. Erasmus w Polsce. Polska w Erasmusie : Publikacja wydana z okazji 25-lecia programu. Warszawa: Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji; 2012 [cited 11.09.2019]. Available from: <http://czytelnia.frse.org.pl/erasmus-w-polsce-polska-w-erasmusie/>
7. W centrum uwagi: Erasmus + poszerza horyzonty [Internet]. European Commission; [cited 11.09.2019.] Available from: https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/anniversary/spotlight-erasmus-opens-your-mind_pl